

明星走进“大观园” 全部变成“刘姥姥”

——景观剧《红楼梦》后天演出令人既好奇又期待

集体感觉“没方向”

走进虹口足球场,就像进入了“大观园”。看台上红彤彤的座椅与浮雕“红楼”舞台连成一片。虽然两岸三地各路明星已在京城室内排练厅里磨练了几十天,但是登上实景舞台,还是集体都“没了方向”。

对话剧舞台非常熟悉的“长史官”吕凉面对舞台直发愣:“这已不是纯粹的话剧了,只能说有话剧元素在里面。”同样是话剧演员出身的“贾政”陈逸恒,盯着舞台也在发愣:“从来没在这么大的舞台上表演过,舞台‘气场’在哪儿,人物怎么交流?我得赶快想办法!”

第一天进“大观园”,除了导演

第九届中国上海国际艺术节闭幕演出之一——明星版全景舞台剧《红楼梦》将于后天在虹口足球场亮相。昨天下午,剧组浩浩荡荡地开进“大观园”,全剧40名主要演员及“金陵12钗”踏上总面积为410平方米的浮雕“红楼”屋顶舞台举行首次连排。就像曹雪芹笔下的刘姥姥走进大观园一样,演员集体“找不着北”。这边,“王熙凤”听不见“邢夫人”的声音;那边,“林黛玉”的裙摆被踩掉了,而踩她裙摆的演员,在飞奔时还跑丢了鞋。看来,演员们还须适应全新的舞台。

在看台上“指点江山”外,舞台上的演员全都成了“刘姥姥”。“贾母”斯琴高娃坐在宝椅上,被簇拥着推上舞台。导演嫌“老祖宗”对宝玉不够疼爱,要求她见到宝玉赶快离座迎上去,“啊?让我走上去吗?”轮到

“王夫人”下场时,只听张秋芳在问:“导演,我该往哪个口下?”

主要任务“跑圆场”

排练了三个小时,才刚轮到第二幕,“越剧宝玉”赵志刚说:“全场

人都累趴下了,就那老太太精神抖擞。”明星版《红楼梦》颠覆了所有版本,贾府的败落与“红楼”的“坍塌”,全因为王夫人的权谋算计。傅彪的遗孀张秋芳出演王夫人,据说一场戏下来要奔10公里。

最累的还是扮演宝玉的“好男儿”张殿菲,他要用“百米冲刺”的速度边奔边喊:“老祖宗,我回来了,听说林妹妹回来了?”排练时,他不是喊早了,就是奔晚了,气喘吁吁地来回折腾了5次还得重来。

戏里戏外都有“戏”

“越剧宝玉”赵志刚演完景观剧,隔天就要演越剧版《红楼梦》。由陈薪伊导演的越剧版是全景版的戏外戏,陈薪伊擅长于“一鸡两吃”,在全景版中安排赵志刚唱越剧《金玉良缘》——这个唱段又是全景版的“戏中戏”。出现在“戏中戏”中的赵志刚,要一边唱戏,一边绕过5个表演区……基本上,演员演戏都在跑,唱戏、说话都需要用麦克风,还有相当一批不说不唱只管跑的明星。这样一台剧目,真是令人既好奇又期待。

本报记者 朱光

【明日舞台】

■ 云淡风清——匈牙利歌唱家玛塔·塞巴斯蒂安演唱会

(商城剧院 19:15)

■ 上海国际魔术节“国际魔术大师专场”

(上海国际体操中心 19:30)

■ 新加坡戏剧盒与上海话剧艺术中心合作演出话剧《漂移》

(上海话剧艺术中心艺术剧院 19:30)

【艺术节日记】

不和谐的“变奏”

11月8日 朱光

艺术节群文活动在户外开展得如火如荼,而现场常常会发生滑稽的一幕:当锣鼓喧天、爆竹升空或焰火四射之际,轿车的防盗装置往往被触发,警报声成了不和谐的“变奏”。

遗憾的是,此时并不见车主出来消除假警报声。身处这样的环境,想必观众一定会受到干扰。

名角扎堆《借黄糠》

本报讯(记者 王剑虹)汪华忠、张杏声、王明道、沈惠中、吴素秋、王珊妹等8位老一辈沪剧名角首次联袂合作的沪剧老戏《借黄糠》,将于本月下旬在逸夫舞台亮相。

《借黄糠》上世纪50年代末由人民沪剧团重新整理改编后搬上舞台,成为解派的保留剧目之一。该剧是一出悲喜剧,生活气息浓郁,亦庄亦谐,一向深受沪剧观众的喜爱。此次由解派传人汪华忠等主演的《借黄糠》阵容强大,8位主演均为有数十年艺龄、深受沪剧观众欢迎的老一辈沪剧名角,虽然他们都已退休,却依然活跃在沪剧舞台上,票友的联欢活动、民营剧团的演出乃至上海沪剧院排演的新戏中都常常能看到他们的身影。

由天蟾京剧中心演出公司和上海沪剧院牵头的这次演出,首次将这8位老一辈沪剧名角集中在一出戏中,颇为难得。

中国话剧“出口返销”

日语版《临时病室》
将来沪演出

本报讯(记者 朱光)日本东演剧团根据中国剧作家沈虹光创作的话剧《临时病房》改编的日语版《临时病室》,将于本月13日在美琪大戏院上演。

该团1998年起在日本上演这出话剧,4年内在日本演出了101场,使这出中国话剧成了该剧团的保留剧目。在中国话剧诞生百年之际,该团特地赴中国北京、上海、大连、长春、武汉5个城市巡回演出日语版《临时病室》。



各国魔术大师昨亮相申城

“小试牛刀”不露破绽

本报讯(记者 王剑虹)将在本届魔术节上“斗法”的各国魔术大师昨天下午在上海国际体操中心亮相,阿根廷的伊纳卡·扎巴列塔、西班牙的阿兰·日本的里奥博士等近景魔术大师还在媒体面前“小试牛刀”露了一手。

作为本届艺术节的“节中节”,第五届上海国际魔术节将于明晚开幕,而参加各项比赛和表演的美国、法国、荷兰、德国、葡萄牙、阿根廷、西班牙、日本、中国等国的魔术大师昨天几乎悉数到场。这些在台上“呼风唤雨”,魔力十足的魔术大师在台下看起来却显得普普通通,主办方在介绍了魔术节的有关事宜后很“善解人意”地让几位魔术师用他们自己的“语言”——魔术来与媒体“见面”。

伊纳卡·扎巴列塔手上的一副扑克牌仿佛能感知别人的心思,无论台下的记者和工作人员叫出什么牌,伊纳卡都能马上让它出现在人们面前。而同一张人民币到了阿兰和里奥博士的手里却有着不同的“命运”:阿兰三折两折把纸币折小后,展开却变成了一张欧元,而里奥博士用手指“划破”的纸币,展开后却依然完好无损。虽然近在咫尺,虽然记者们都看得全神贯注,

但还是找不到半点破绽。

尽管大型的舞台魔术无法在媒体见面会现场表演,但也许是看得“技痒”,将在“舞台魔术精品节目展演”中亮相的荷兰魔浪组合的两位魔术师还是忍不住在媒体见面会上露了一手:一位魔术师握着梳子的手里突然变出大把的小纸片,而另一位则不知从哪里变出一把白沙,顺着指间飞扬而下。

见面会之后,几位魔术师聚在一起聊得兴致勃勃,魔浪组合的一位成员顺手从裤兜里掏出一把小纸片——原来刚才表演时用的纸片就藏在这样一个普通的地方。



■ 伊纳卡·扎巴列塔表演近景魔术



■ 魔浪组合忍不住露了一手

本报记者 雍格摄



■ 滇剧《西施梦》演出照

『清清河水』漫出乐池

滇剧《西施梦》亮相艺术节

本报讯(记者 王剑虹)越国一举灭吴,吴王夫差自尽,本当与范蠡团圆的西施不得不选择了死亡。此时,一座拱桥被推到台口,西施缓缓从桥上走来,一步步走下台阶,乐池中“漫”出了用绸布模拟的“河水”,西施慢慢走入乐池,被“河水”淹没了……昨晚,云南玉溪市滇剧团的滇剧《西施梦》在逸夫舞台亮相,凄美、别致的结尾让人觉得耳目一新。

此次来沪在艺术节亮相的《西施梦》尝试从一个新的角度来讲述民间流传甚广的西施的传说:西施与范蠡成婚当日,越王勾践带来一个噩耗:越国饥荒,百姓难以为生,向吴国借粮三万石,但吴王一定要西施进宫为妃方肯借粮,西施为救百姓与范蠡泣别,入宫为妃。十年后,西施在万般无奈的情况下当了越王灭吴的“帮凶”,而垂涎西施美色却无法得到西施的越王抱着“我得不到的东西别人也别想得到”的心态,在灭吴后不肯让西施与范蠡团圆,因为当了“帮凶”而一直深受良心折磨的西施投江而死。

在《西施梦》中扮演西施的冯咏梅嗓音清纯甜美、表演细腻感人,曾获得梅花奖和白玉兰奖,被誉为“高原之莺”和“滇剧声腔女状元”。在昨天的演出中,冯咏梅以大段优美动听的唱腔让上海观众领略了滇剧的特有韵味。

《灰姑娘》呈现经典风貌 《三位体》演绎青春情感

新西兰皇家芭蕾舞团来沪参加艺术节



■ 《三位体》演出一场景

本报讯(记者 杨建国)新西兰皇家芭蕾舞团将于本月12日至14日在东方艺术中心歌剧院上演经典舞剧《灰姑娘》,这也是本届艺术节参演节目中唯一一台古典芭蕾舞演出。该团还将以一台最新排演的现代芭蕾《三位体》,给沪上观众带来新的欣赏感受。

参演本届艺术节的舞蹈类节目不少,但大多是民族舞、现代舞,因此,新西兰皇家芭蕾舞团的《灰姑

娘》和《三位体》颇受芭蕾爱好者的关注。由普罗科菲耶夫谱写音乐的《灰姑娘》,被世界各国的芭蕾舞团奉为经典,各种版本难以计数。“新西兰皇家版”《灰姑娘》由艺术总监加里·哈里斯编导,英国编舞大师克里斯丁·哈普森设计舞蹈动作,是该舞团的保留作品,在各国巡演时颇受欢迎。为了完整呈现舞剧的整体风貌,这次舞团将运来重新制作的音响、灯光以及布景、道具等设备。

本月14日上演的《三位体》,由“素描”“挑衅”“婚礼”3个不同的节目有机组合而成。从优雅抒情到冷酷热烈,再到灿烂辉煌,男女舞者通过形体律动,在音乐中表现分分合合的青春情感,最终以进入教堂接受众人祝福而宣告结束,将给观众留下许多回味。据介绍,这部作品是新西兰皇家芭蕾舞团的现代舞代表作品,近年来每次上演都受到了人们的热捧。